

kuiifje

3 F • NEDERLAND / 1.20 • HET WEEKBLAD VOOR DE SUPER-JEUGD VAN 7 TOT 77 JAAR



JONATHAN
komt terug in:
**En de
berg
zal voor
je zingen**

Spaar de
KUIFJE'S BON
die je gratis
al deze **GESCHENKEN** geeft

DE AARDRIJKSKUNDE IN KLEURENFOTO'S

België (1 en 2): 17 reeksen - Europa (1 tot 4): 40 reeksen -
Amerika (1 en 2): 20 reeksen -
Canada: 10 reeksen - Latijns Amerika (1 en 2): 20 reeksen -
Afrika (1 en 2): 20 reeksen - Azië (1, 2 en 3): 30 reeksen -

Per reeks van 10 kleurenfoto's: 50 punten.

Album - ONZE VRIENDJES DE MARIONETTES -

9 reeksen - Per reeks: 50 punten.

DE MEESTERWERKEN VAN DE SCHILDERKUNST

12 mappen - Per map van 5 reproducties,
formaat 21 x 27 cm: 200 punten.

NUTTIGE GESCHENKEN

Puzzels: 300 punten per puzzel -
Vlucht 714 - De juwelen van Bianca 2 -
Pinocchio in de Ruimte 3 -
De Zonnetempel 1 of 2.

ALBUMS

Onze vriendjes de Marionetten: 39 F per deel.
Aardrijkskunde: 65 F per deel.
De albums Canada,
Latijns Amerika 1 en 2, Afrika 1 en 2 en Azië 1, 2 en 3 zijn
verrijgbaar in luxe-uitgave: 80 F per deel.
De Meesterwerken van de Schilderkunst, delen 1 en 2:
60 F per deel.

RUILEN VAN DE PUNTEN

Stuur je punten naar de KUIFJE'S BON, P.H. Spaaklaan 1 tot
11, 1070 Brussel, of ruil ze in de KUIFJE'S WINKEL (zelfde
adres).

AANKOOP VAN DE ALBUMS

Koop je albums bij dezelfde adressen, bij je
BOEKHANDELAAR of door storting van het bepaalde
bedrag op P.C.R. 000-0200528-29 van KUIFJE-BRUSSEL.
Voeg 15 F bij per album voor verzendkosten.

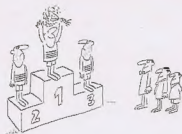
N.B. Er worden geen verzendingen gedaan tegen terugbe-
taling.

**OP DEZE KWALITEITSPRODUKTEN
STAAT DE KUIFJE'S BON:**



Koffie CLE D'OR
DE LOMBARD UITGAVEN
Weekbladen KUIFJE en ONS VOLKSKE

PLOEG



Dit weekblad moet verkocht worden
tegen de verplichte prijs.
Het mag noch in een leesmap,
noch in huur gegeven worden,
behalve wanneer de uitgever zijn
toestemming heeft verleend!
Tekeningen en manuscripten -
niet door ons gevraagd -
worden niet teruggezonden.

13-1-76



Het weekblad - KUIFJE - Lombard Uitgaven
P.H. Spaaklaan 1-11, 1070-Brussel. - Prk 000-0190916-20

Uitgever: Raymond LEBLANC, ls. Gerardslaan 9,
1160-Brussel.
Directeur: Guy LEBLANC.
Redactie: H. DESCLEZ - H. LIESSE - Y.R. BROGNAUX.
Heliograf: N.V. PERIODICA.
KUIFJE-NEDERLAND
Redactie-Advertenties en Administratie:
Postbus 83 VIANEN - Tel.: 03473-3483 - Postgiro 37.43.17.

ABONNEMENTEN	België	Nederland	Buitenland
3 maanden	240 F	f. 14.50	—
6 maanden	470 F	f. 28.00	640 BF
1 jaar	900 F	f. 58.00	1240 BF
2 jaar	1770 F	—	2450 BF

Advertenties voor België: Tel. 02/522.56.00
Advertenties voor Nederland: KUIFJE-NEDERLAND.



**HIER KAN MEN KUIFJE KRIJGEN
IN HET BUITENLAND**

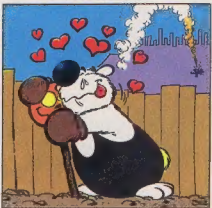
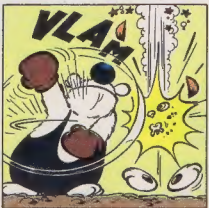
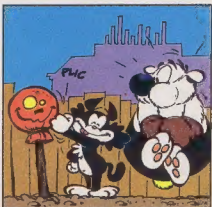
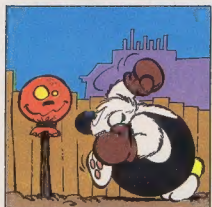
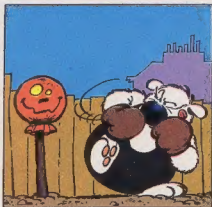
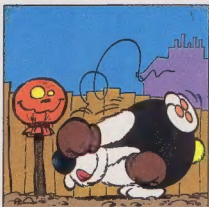
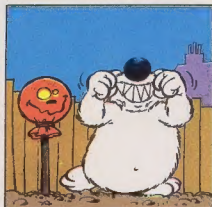
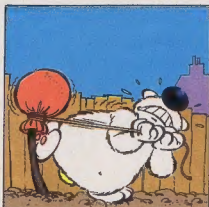
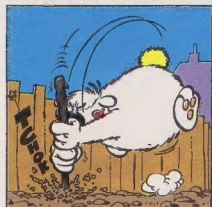
Frankrijk: EDI-MONDE, 12 rue Eugène-Delacroix, 75016 PARIS.
Zwitserland: INTERPRESS S.A., En Budron B - 1052 Le Mont
Lausanne
Canada: LES DISTRIBUTIONS ECLAIR, 8320 de Lorraine, MON-
TRÉAL 437 P.Q.

DOMMEL

DUPA



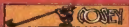
Vergeet vooral niet
mijn nieuwste album te kopen!
VEEL LIEFS VOOR DOMMEL
Ligt nu voor in alle boekenwinkels!

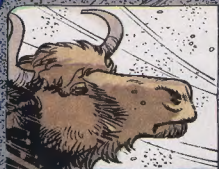




EN DE BERGEN ZULLEN VOOR JE ZINGEN

ONDANKS ZIJN ENORME WEERSTAND EN ZIJN VERTROUWEN MET HET HIMALAYA-KLIMAAT, VORDERT
DE VERDWAALDE YAK MAAR LANGZAAM IN DE STORM.







WAT DOE JIJ...
HIER ?
JE... JE KOMT...
OP HET JUISTE
MOMENT !



HE U WACHT !
WAAR GA JE
HEEN ?



HALLO LUASA ! GEEF ANT-
WOORD ! IK ONTVANG U NIET
MEER ! HALLO ?...

DIT IS HET EINDE ! IK HEB GEEN IDEE
OMTRENT ONZE POSITIE EN WE
KUNNEN ELK MOMENT TEGEN EEN
BERG TE PLETTER SLAAN !



JE ZOU HAAST
ZEGGEN... DAT
IK... EEN PRIMA
KAMERAAD... HEB
GEVONDEN...
IN JOU!

VRRRRRR

KRR-
AAK

WAT WAS
DAT...?
HET GELUID
WORDT
MINDER...

VRRRRRRRR

VRRRRRRRRRR



Mars geeft u direkt weer energie!

Na een tocht van drie uur moet André nodig even op krachten komen. Om zijn energie - en zijn goed humeur - terug te vinden heeft hij een goede gewoonte aangenomen: Mars.

Want Mars, dat is suiker, lekkere melk en heerlijke chocola. Al wat nodig is om je in topvorm te voelen - op elk moment.



Hatterina

HULET-BLAREAU

IK WILDE GRAAG EEN AARDIG OPTREKKE, NIET TE RUUR, EN IN EEN OMGEVING VOL RITSELENDE LOVER!

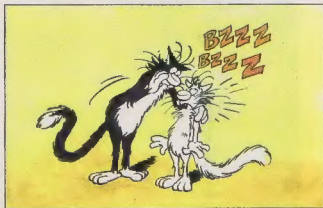


EEN ONBESCHIEDEN VRAAGJE: HOEVEEL DACT JE TE KUNNEN UTSEVEN?

HIHI!



BZZZ
BZZZ



VOOR DIE PRIJS KUN JE BETER EEN PAAR SCHOEVEN KOPEN, DE DOOS HOUDEN EN DAARIN GAAN WONEN.



HULET-BLAREAU



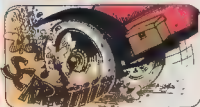
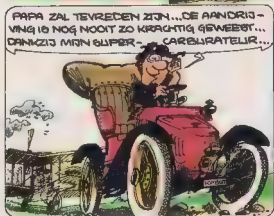
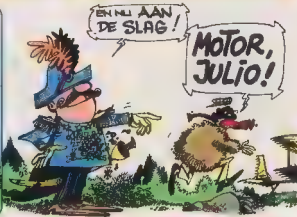
DE
MINISTER
WENST MIJN
VliegPOGING
BIJ TE WONEN..
HIJ IS VAN
PLAN HET
PATENT VAN
MIJN Vliegtuig
TE KOPEN!



Drie dagen later...



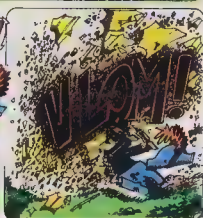
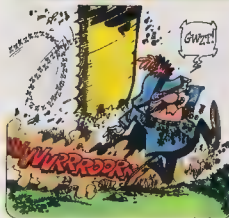




REMMEN,
JULIO!



REMMEN!



LUC ORIENT



Luc Orient en zijn vreemde gezellen zoeken Lora, die spoorloos verdwenen is. Ze vinden haar kleren en zien, vlak bij de rand van het bos, een reusachtig ruimteschip

E. PAAPE GREG



EEN... EEN MUUR DIE VANZELF OPEN GAAT! NET ALS IN DE VERHALEN OVER TONE-NAAR6!

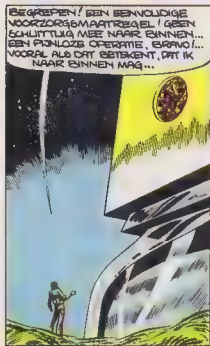
MET 16 GEWOON EEN ME-CHANISME... WE MOETEN WACHTEN TOT HYDRAULISCHE APPARATEN, AUTOMATEN EN DER-GEELIKE, GEPERFECTIONEERD ZULLEN ZIJN...



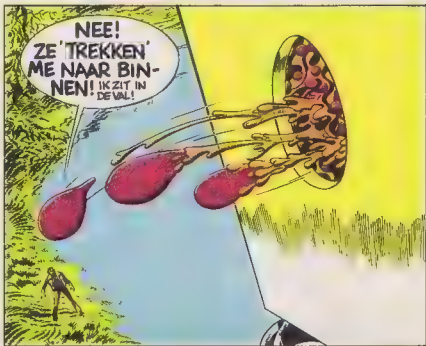
EERSTE SUCCES... "ZIJ" HEBBEN GE-REAGEERD... EN NU?



MIJN REVOLVER! VLOEIBAAR GE-WORDEN... WARME OLIE!...



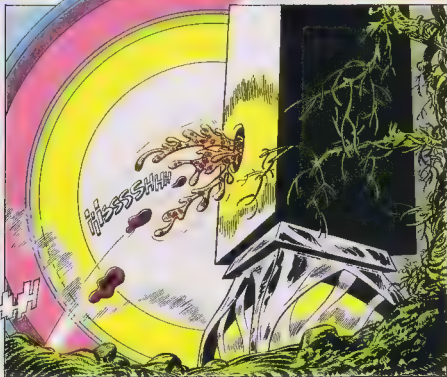
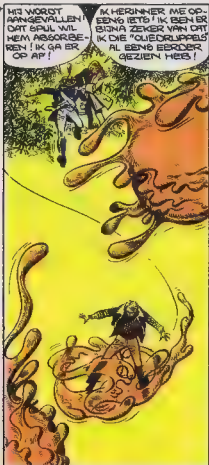
BEGREPEN! EEN EENVOLDIGE VOORZORGSMATREGEEL! GEEN SCHUTTING MEE NAAR BINNEN... EEN FANULOZE OPERATIE, BRANO!... VOORAL ALS DAT BETREKENT, DAT IK NAAR BINNEN MAG...



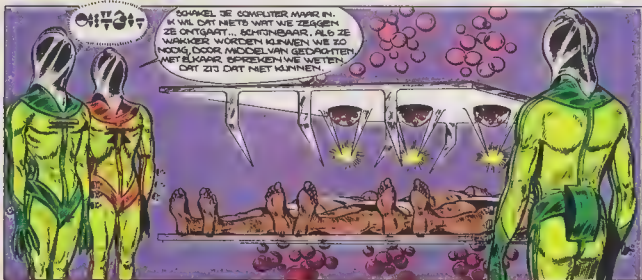
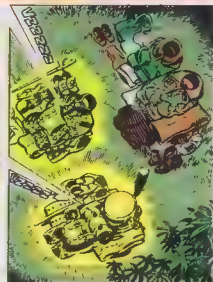
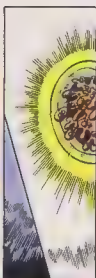
NEE! ZE 'TREKKEN' ME NAAR BINNEN! IK ZIT IN DE VAL!



De kristalpoort



Vergeet vooral niet
mijn nieuwste album te kopen!
24 UUR VOOR DE PLENEET AARDE
Ligt nu voor in alle boekenwinkels!





HERGÉ

KUIFJE EN DI



De volgende morgen



Zo te zien gaat het nog niet veel beter.

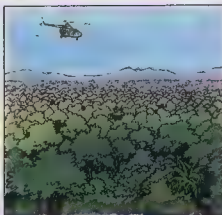


Intussen ..

.. en onze helikopters hebben vanmorgen de nazpeuringen hervat. Maar ze hebben een moeilijke opdracht, weet u, de wonden bieden de vluchtelingen dekking. Alleen als ..



Niks te 'maren' en te 'alsen'!
We moesten ze koste wat het kost terugvinden!... en vernietigen!...
Met napalm, raketten of bommen!
En vóór het Carnaval, hoort u!



Een helikopter! Maar zolang we in de beschutting van het woud blijven kan ons niets gebeuren!



Stop, kapitein, blijf staan!



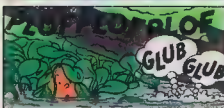
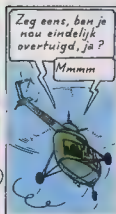
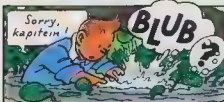
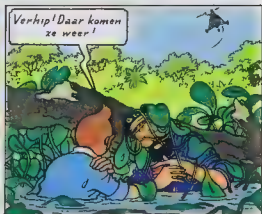
Stop! Kapitein, verberg u!



Kijk daar, op drie uur, een man!

PICARO'S

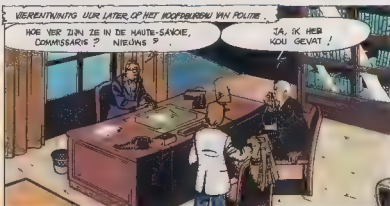
Kuifje en Ridgewell hebben blijkbaar een te tere keel en maag voor de whisky van de Arumbaya's, maar ook het stamhoofd zelf is er niet tegen bestand!



RIK RINGERS

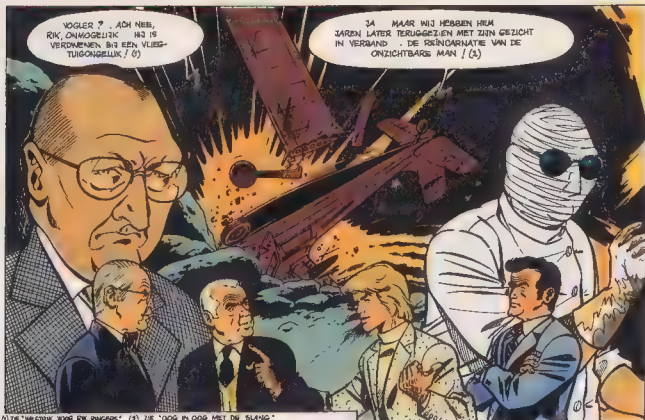


TIBET &
A.P. DUCHATEAU



De chirurg Vogler zou Davenport — een bandiet die zijn meda-
den tekent met een revolver en één roos — een « ander » gelast
hebben gegeven. Maar zou het mogelijk zijn dat Vogler ook op
zichzelf de plastische chirurgie toepaste?

HET RODE SPOOR



VOGLER ? ... AH NIEUW,
RIK, ONMOGELIJK ! HJ IS
VERDROVEN BIJ EEN VLUCH-
TUONGELUK ! (8)

JA MAAR WIJ HEBBEN NIEM
JAREN LATER TERUGGEZIEN MET ZIJN GEZICHT
IN VERBAND ... DE REÏNCARNATIE VAN DE
ONZICHTBARE MAN ! (3)

(8) DE "VLETRIK" VOOR RIK INGEZET (3) ZIE "DOEG IN DOEG MET DE SLANG"

ER ZIJN VEEL AANWIJZINGEN DIE DE FEITEN ONDERSTEUNEN / DE VINGER-
AFDRUKKEN VAN ZIJN MEDEPlichtIGEN. BOVENDIEN HEEFT VOGLER VERBA-
ZINGWEKKENDE PROEVEN GEDAAN BIJ DE NAZIS ... EN TENSLLOTTE IS
DOKTER X GEÏNTERESSEERD IN EX-OORLOGSMISDAGERS EN
GEZOCHTE BANDITEN !

JA DAT KLOPT, RIK !

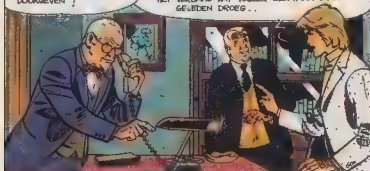
OKAY ! HET GAAT OM VOGLER, EN WIE KENNEN ZIJN
LANDINGSPLAATS ! X DENK DAT WIJ MAAR OP WINTER-
SPORT MOETEN GAAN, COMMISSARIS ! IN GARLIN,
WAAR DAVENPORT IN HET NIETS IS OPGEGAAN,
ZIJN ONGETWIFFELD NOG
CHALET'S TE HUUR ! ..

X ZAL EERST CHERVAL MET
SIGNALEMENT VAN VOGLER
DOORGEVEN !

JA... ALS HIJ ZIJN TALENTEN NIET
OP ZICHZELF HEEFT TOEGEPAST !
HET VERBAND DAT VOGLER EEN PAAR JAAR
GELEIDEN DROEG ..

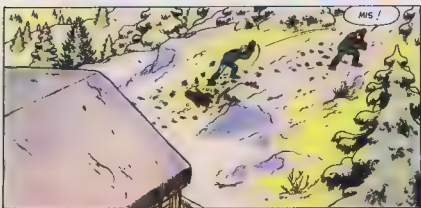
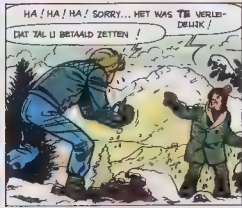
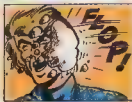
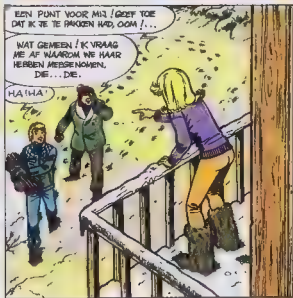
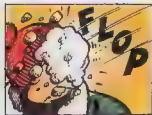
DAT WAS OM DE SPOREN
VAN ZIJN BRANDWON-
DEN TE VERBERGEN,
RIK !

OF OM DE LITTEKENS VAN EEN
PLASTISCH-CHIRURGISCHE
OPERATIE TE VERBERGEN !
VOGLER IS MISSCHIEN
WEL EEN ANDER
GEWORDEN !





* Vergeet vooral niet *
* mijn nieuwste album te kopen! *
* **HET BOZE DRIETAL** *
* *Ligt nu voor in alle boekwinkels!* *



wordt vervolgd

kuifje MAGAZINE ₃



APOLLO-SOYUZ

APOLLO-SOJEEZ

DRIE JAAR...

Drie jaar liggen er tussen de ondertekening van het Russisch-Amerikaanse samenwerkingsverdrag (1972) en de eerste praktische resultaten van die overeenkomst (de Apollo-Sojoez-vlucht in juli 1975) (zie de omslag). Drie jaar, waarin zowel Russen als Amerikanen de mogelijkheid hadden om onder welk voorwendsel dan ook, de gezamenlijke vlucht niet door te laten gaan. Maar, ondanks alle technische, taalkundige, politieke en financiële verschillen die bij dit project aan de orde kwamen, is - de ontmoeting van de eeuw - vlekkeloos verlopen. Na vijftien jaar koude oorlog in de ruimte hebben de Russen en Amerikanen elkaar eindelijk de hand geschud. Op zo'n 225 kilometer hoogte. Symbool? Of meer dan een symbool? Onze speciale correspondent op Kaap Kennedy en in Houston heeft ter plaatse de verschillende fasen van de vlucht gevolgd, een vlucht die een beslissende wending kan betekenen in de toekomstige ontwikkeling van de ruimtevaart. En dit is het verslag dat onze medewerker ons na zijn terugkeer uit de VS heeft geleverd.

Het vertrek voor een ruimtereis heeft iets gemeen met een popfestival, waar je bij geweest moet zijn om het helemaal te kunnen waarderen. Radio noch televisie slagen er ooit in diezelfde magische, bewogen sfeer te scheppen. Een sensatie die je alleen kunt beleven, en niet overbrengen. En het vertrek van een raket is eerder een sensatie dan een schouwspel.

Die 15e juli 1975 hebben we met meer dan 2.000 journalisten uit de hele wereld de lange reis gemaakt naar Florida, om op Kaap Kennedy het vertrek van de Amerikaanse bemanning voor de Apollo-Sojoez-vlucht mee te maken. Een historisch vertrek, omdat het het einde betekende van de loopbaan der Apollo-capsules en de Saturnusraketten, terwijl het tegelijkertijd een nieuw tijdperk van ruimtesamenwerking tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie inluidde. Op drie kilometer van ons vandaan verheft de kolossale Saturnusraket zich op

zijn stalen sokkel, als een enorm wit lood. Een dun laagje rijp bedekt de zijkanalen en doet hem zo nu en dan schitteren als een diamant. Rond 13 uur (plaatselijke tijd) stappen de astronauten Stafford, Slayton en Brand in de lift die hen naar de top van de raket brengt. Als alles goed gaat zullen ze over 170 minuten vertrekken. Genoeg tijd om zich te overtuigen van het goed functioneren van alle apparaten aan boord van hun capsule. En dat zijn dan 556 schakelaars, 40 wijzerplaten en 71 waarschuwingslichten!

Wat de Russische kosmonauten Leonov en Koebassov betreft, die beginnen net aan hun zesde uur in de ruimte aan boord van de Sojoez 19. Hun vertrek die ochtend van de ruimtebasis van Baikonoor is voor de eerste keer rechtstreeks vanuit de Sovjetunie uitgezonden. Bij die gelegenheid hebben de grote Amerikaanse televisiestations weer eens hun vaste experts en commentatoren ingeschakeld. Alan Shepard en Walter Schirra



[Foto NASA]

De astronauten Slayton en Brand (zonder masker) zijn net geland aan boord van hun T 38 op de Patrick Air Force Base (militair vliegveld vlakbij Kaap Kennedy).

(Foto NASA)
 3 2 1 GO!
 De Saturnus IB vertrekt
 en verbruikt elke seconde
 3 ton vloeibare
 zuurstof en RP-I.



(Foto NASA)
 Stafford (vetoeraan van de
 Gemini 6, 9 en de Apollo 10-vluchten)
 maakt zich gereed voor de terugkeer.



Allebe: ex-ruimtereizigers. Respectie-
 velijk eerste Amerikaan in de ruimte en vijf-
 de man op de maan, en de enige astro-
 naut die zowel in Mercury, Gemini als in
 Apollo heeft gevlogen

Buiten de televisiestudio's wordt de hitte
 ondraaglijk. De brandende zon van Flori-
 da verandert langzaam maar zeker de
 Kaap in een soort gigantisch Turks bad,
 waar al de gelukkigen die « erbij » mogen
 zijn door elkaar kroelen, of het nu journa-
 listen zijn of officiële genodigden van de
 NASA (waaronder Wernher von Braun,
 de ontwerper van de Saturnus; ex-astro-
 nauten, politici, en de dochter van de
 president, Suzan Ford, die er een fotore-
 portage voor haar krant maakt). Nieuws-
 giengen verstoppert bij honderdduizen-
 den de wegen en rivieren die naar Kaap
 Kennedy leiden

Dan volgt opeens het einde. Of het begin.
 Voor de 460 technici die de lancering
 « uitvoeren » is het moment der waarheid
 gekomen. Nog vijf seconden. De ge-

sprekken van de astronauten, die door
 de luidsprekers hoorbaar zijn, krijgen
 opeens een andere dimensie

4...3...2...1...0 Een lange vuurtong ver-
 licht het landingsterrein. Na een ogenblik
 van aarzeling verheft de Saturnus zich
 op zijn platform. Weer siddert de aarde

Onze ingewanden trillen door de schok-
 golf. Maar de lijn van de raket begint al te
 hellen. Twee minuten en twintig secon-
 den na de lancering bevinden Stafford,
 Slayton en Brand zich al op 58 kilometer
 hoogte. Voor ons, die achtergebleven
 zijn, is er niets meer dan de blauwe
 hemel van Florida, waarin een lang wit
 condensatiespoor als een gigantische
 vinger de weg naar de ruimte lijkt te
 wijzen

Het kostte me drie uur om van Kaap Ken-
 nedy weg te komen, zozeer waren de
 wegen verstopt. De astronauten hadden
 inmiddels al twee keer een reis om de
 wereld gemaakt!..



DOSSIER

Foto NASA

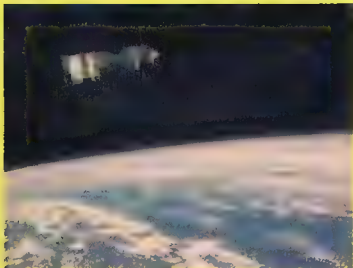
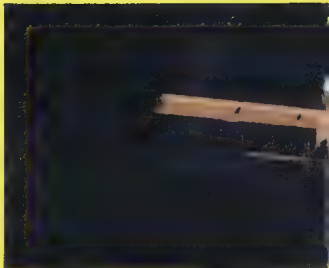


Foto NASA



De Sojoez 19 is in zicht. Aan boord zijn Leonov, commandant en Koebassov, copiloot. Leonov was op 18 maart 1965 de eerste ruimtewandelaar. Zijn medebemanningslid deed mee aan de vlucht van de Sojoez 6 in 1969.



De astronaut Brand (die zijn «ruimtedoep» meemaakt) manoeuvreert de Apollo in de richting van het Sovjet-schip.

Foto NASA



De zonnepanelen van de Sojoez 19 geven hem het uiterlijk van een insect met ontplooide vleugels.

De ontmoeting heeft plaatsgehad. De twee ruimteschepen zitten aan elkaar vast. Stafford (VS), Leonov (USSR) en Slayton (VS) verbroederen in de ruimte.



Mijn Splashdown"

Zoals te verwachten viel, verliep de ontkoppeling van de twee ruimteschepen zonder probleem. Leonov en Koebassov kwamen de 21e juli weer op aarde terug. Hun landing, die direct uitgezonden werd, stelde ons in staat een ongewoon kijkspel mee te maken. De Sojoez 19 landde op

aarde (in Kazakstan) hangend aan één enkele parachute en wierp een enorme stofwolk op. Een paar minuten later stapten de kosmonauten uit hun capsule, aan alle kanten omgeven door het ontvangstcomité dat per vrachtwagen en helikopter naar de landingsplaats was gebracht.

In de tussentijd zetten Stafford, Slayton en Brand hun onophoudelijke tocht om de aarde voort, om zo het volledige programma van proefnemingen af te werken. Twee dagen later verlaat de Apollo ook zijn baan en dringt door de bovenste lagen van de dampkring met een snelheid van 28000 km/u. Als de «black out» voorbij is, bereiden de drie Amerikanen zich voor op de schok van de landing op zee. Een zacht briesje leidt hen langzaam maar zeker naar het eindpunt van hun missie. De oceaan komt steeds dichterbij. Dan volgt de landing, de «splash down», zoals de Amerikanen het noemen. Een grote waterstraal spuit omhoog op het moment dat de Apollo contact maakt met de oceaan. Langzaam zakken de parachutes in en ten slotte strijken ze neer op het water. Er komt een hevige emotie over me. Dik was de laatste der Apollo's. De laatste bladzijde van een boek, waarvan ik hoopte dat het eindeloos zou zijn, is omgeslagen. Voor mij is het een harde slag. Ik ben opgegroeid met het Amerikaanse ruimtevaartprogramma. Ik was tien jaar oud toen John Glenn zijn drie omwentelingen om de aarde maakte. Toentertijd een schokkende gebeurtenis. Later, toen ik ouder en brutaler was, hielden «plotselinge ziektes» me vaak van school weg, als er toevallig een Gemini-lancering tijdens de lesuren plaatsvond.

En toen het tijdperk van de Apollo's aanbrak bleef ik vaak hele nachten op om de vlucht van onze ruimte-ambassadeurs rechtstreeks te kunnen volgen... of om me, dodelijk vermoeid, naar Kaap Kennedy of Houston te slepen, om op de plek te zijn waar het allemaal gebeurde. Maar nu is dat alles afgelopen. Vier jaar lang zal er geen Amerikaan meer het heelal in duiken. En in 1979-1980, als de VS-astronauten weer van Kaap Kennedy gaan vertrekken, dan is dat aan boord van de speciale gondel, een soort van ruimtebus, die een regelmatige lijndienst zal onderhouden tussen de aarde en haar «voorstad». Op de ontdekkingsruimte-

vaart volgt een exploitatie-ruimtevaart. Moed gaat plaats maken voor berekening. De kennis die tijdens de heldhaftige periode van de verovering van de ruimte is verworven, wordt nu te gelde gemaakt. En dan bovendien nog het vooruitzicht op een eventuele samenwerking tussen de twee reuzen van de ruimte... en zo mogelijk van alle landen ter wereld. Zou het niet geweldig zijn als vertegenwoordigers van verschillende landen en politieke overtuigingen samen op weg zouden gaan naar Venus of Mars? Vrede zou dan geen utopie meer hoeven te zijn. Laten we nu alleen maar hopen dat deze eerste stap gevolgd zal worden door andere gezamenlijke projecten. Zegt trouwens niet een Chinees spreekwoord: «Alle bloemen van morgen liggen verborgen in het zaad van vandaag»?



Speciale ruimte-ambassadeurs
van links naar rechts
Stafford (VS) en Leonov (USSR)
FOTO NASA





ALS HET WITTE HUIS EN HET KREMLIN ELKAAR IN DE RUIMTE ONTMOETEN

*De Apollo en de Sojoez vliegen
op een paar meter van elkaar.*

FOTO NASA



Sinds ze in hun baan kwamen, zo'n dag of twee geleden, zijn Apollo en Sojoez per omwenteling 220 km dichterbij elkaar gekomen. En op die ochtend van de 17e juli 1975 zijn de twee capsules op niet meer dan een paar meter afstand van elkaar. De laatste fase van de ruimte-ontmoeting is begonnen. In de perskamer van het Centrum in Houston heerst een koortsachtige activiteit. Het is een beslissend moment. Er zal een belangrijke pagina in het boek der geschiedenis worden geschreven. De beelden die de Amerikaanse astronauten ons sturen laten precies zien wat er daarboven gebeurt. Maar evenzeer gaat onze aandacht naar de gesprekken van de mannen in de ruimte.

Apollo: Sojoez, waarschuw ons als u met uw manoeuvre begint.

Stite

Apollo: Sojoez, hier Apollo. Kunt u ons horen?

Sojoez: Uitstekend! Wi, beginnen met ons manoeuvre. Zijn begonnen met visuele orientatie.

Apollo: Roger (bij vliegers gebruikelijk voor "okay").

Sojoez: Het koppelingssysteem van de Sojoez is klaar.

Apollo: 3 meter, 1 meter contact.

Sojoez: Vast!

Apollo: Ook vast! Het is gelukt. Alles liep uitstekend.

Sojoez: Sojoez en Apollo schudden elkaar de hand.

Een algemeen opgelucht gelach weerklinkt onderbroken door de schrijfmachines en de telexen, die de informatie hier in het hart van de activiteiten ontvangen en doorgeven aan de redacties over de hele wereld.

Het is 1109 uur. Apollo en Sojoez, op zo'n 10.000 kilometer van elkaar gelanceerd, cirkele nu samen om de aarde op een hoogte van 225 kilometer. Van alle kanten komen de felicitaties binnen. Een van de doelstellingen van de tocht is geslaagd: het testen van de koppelingstechnieken en -systemen tussen twee capsules van verschillende nationaliteit. Rest nu nog het beproeven van de mogelijkheden tot overdracht van het ene ruimteschip naar het andere en de redding van een ruimteschip in nood in de ruimte. Maar de bemanningen zijn alweer aan het werk. Geen tijd voor ontspanning. Nu de twee capsules aan elkaar zitten, moeten de drukverschillen worden opgeheven, zodat Amerikanen en Russen van het ene ruimteschip naar het andere kunnen gaan. En drie uur later vindt er dan die historische handdruk plaats tussen Stafford, de commandant van de Apollo en zijn Sovjet-collega Leonov. We wachten op een officiële verklaring net als Armstrong aflegde toen hij de eerste stap op de maan deed. Maar het loopt anders. De zin die gebruikt wordt kon niet gewoner zijn: "Glad to see you" (Leuk je te zien). Het is wel waar dat de

loegen tijdens de trainingen al zo veel hadden samengewerkt, zowel in Rusland als in de VS, dat het voor hen gewoon de overste ontmoeting was.

Om de beurt ontvingen de bemanningen de felicitaties van hun staatshoofden. President Ford begon zelfs een gesprek met de twee commandanten. Tijdens de volgende dagen brachten Russen en Amerikanen elkaar wederzijds bezoeken, waarbij ze van ruimtechip verwisselden en verschillende wetenschappelijke proeven gezamenlijk uitvoerden. Er werden symbolische uitwisselingen gedaan (zoals van zaad van Amerikaanse bomen dat in Rusland geplant zou worden en andersom) en ze gaven de eerste internationale ruimte-persconferentie weg.

Michel Cornélius

In de toekomst zullen de Amerikaanse astronauten landen op een landingspiste die, op dit moment, op Kaap Kennedy wordt aangelegd. Foto NASA



TWINTIG MINUTEN MET ASTRONAUT CERNAN

Iedere ruimtetocht veroorzaakt een soort storm in de lokalen waar veel journalisten komen. De speurtocht naar informatie lijkt vaak meer op een wilde jacht. Of het nu gaat om het benaderen van een « vluchtofficial » (altijd rustig ondanks de spanningen die hij moet doorstaan), het op tijd klaarmaken van de foto's die de artikelen moeten illustreren, het bijwonen van de vele persconferenties of het weergeven van de gesprekken in de ruimte, alles moet even snel gebeuren. Een van de moeilijkste zaken blijft toch altijd het interviewen van een astronaut. En dat om een hele simpele reden. Van de 43 Amerikanen die ooit in de ruimte hebben gereisd, zijn er 26 weggegaan bij de NASA om iets anders te gaan doen. Dus er zijn maar 17 astronauten over voor meer dan 2000 journalisten.

Mijn ontmoeting met de astronaut Cernan was vastgesteld op 19 juli, om 12 uur. Als ik de deur van het Mission Control Center open doe ontwaar ik mijn toekomstig slachtoffer. Hij is bezig. Des te beter. Dat geeft me de tijd om te controleren of mijn taperecorder het doet, om een paar foto's te nemen en de vragen op te zoeken.

Opeens staat Cernan op. Ik moet tot elke prijs voorkomen dat hij weggaat. Ik houd hem staande en zeg hem dat we nu eigenlijk een interview zouden hebben. Cernan haalt een papier uit zijn zak en vergelijkt de naam met die op mijn badge. Okay, het interview kan beginnen.

Vanaf de eerste seconde maakt Cernan, de laatste man die op de maan gewandeld heeft, een sterke indruk op me. Hij geeft niet zomaar een antwoord. Ieder antwoord komt uit zijn hart. Natuurlijk is hij trots op wat hij gedaan heeft, maar hij weet dat het niet alleen zijn eigen verdien-

ste is. Die moet hij delen met degenen die niet de kans hebben gekregen om dit avontuur te beleven. Van alle astronauten die ik heb ontmoet is hij de ernstigste, de meest in zichzelf gekeerde, iemand die

een rijk innerlijk leven moet hebben. Iemand die zich zeer wel bewust is van wat hij gedaan heeft. Zonder dat de eer hem naar het hoofd is gestegen. Sympathiek, hartelijk, vrolijk

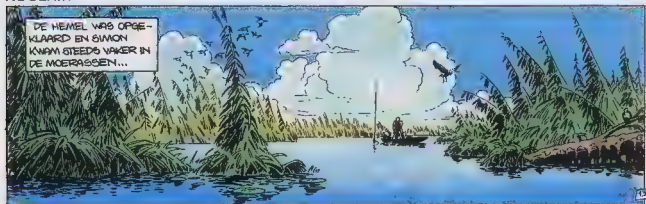


SIMON VAN DE RIVIER



Simon is sinds enkele weken de gast van Mailis en haar dochter Ilyane. Beide vrouwen wonen in een hut te midden van uitgestrekt en eenzame rietmoerassen.

AUCLAIR



DE HEMEL WAS OPGE-
KLAARD EN SIMON
KWAM STEEDS VAKER IN
DE MOERASSEN...

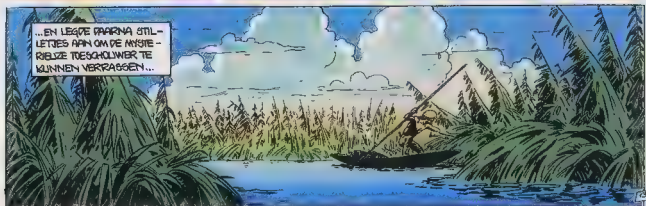


...OP EEN PAG...

GOED
GOD...IK WEET
ZEKER DAT IEMAND
ME STAAT TE BEGLU-
REN... DAAR, AL
EEN TIJDJE...



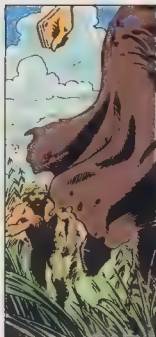
SIMON GING WEG, LIET NIETS
MERKEN EN DEED ALSOF HIJ AN-
DERE DINGEN GING DOEN. HIJ LEUN-
DE ZWAAR OP DE BOOM, ZORGVULDIG
DE DICHTE RIETVELDEN VERMIDDEND.



...EN LEGDE PAARNA STIL-
LETJES AAN OM DE ANGSTE-
RIEKE TOESCHOUWER TE
KUNNEN VERRASSEN...

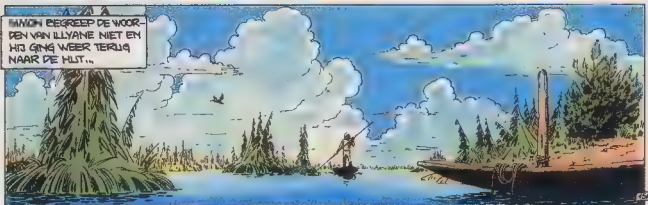


MAÏLIS



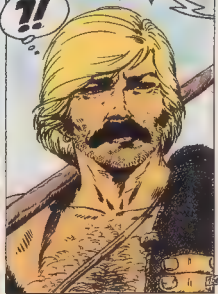
Vergeet vooral niet
mijn nieuwste album te kopen
HET EILAND ARROYOKA
Ligt nu voor in alle boekwinkels!

IMMON BEGREEP DE WOOR-
DEN VAN ILLYANE NIET EN
HIJ GING WEER TERUG
NAAR DE HUIS...

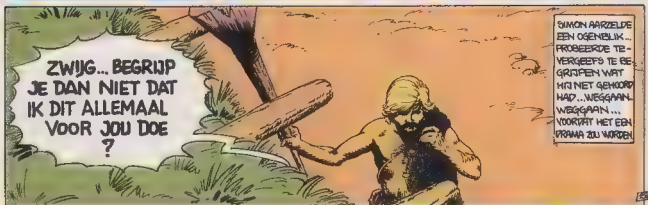


IK WIL HEM HIER
NIET MEER ZIEN...
NOOIT MEER...ANDERS
VERTEL IK HET HEM...
ALLES!

?!
??



ZWIJG... BEGRIP
JE DAN NIET DAT
IK DIT ALLEMAAL
VOOR JOU DOE
?



IMMON AARZELDE
EEN OGENSELUK...
PROBEERDE TE BE-
GRIJPEN WAT
HIJ NIET GEHOORD
HAD... WESGAAN...
WESGAAN...
VOORT DAT HET EEN
PRIMA ZIJ WORDEN

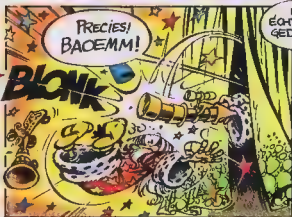
wordt vervolgd

ROZE BOTTEL

DANY GREG



Vergeet vooral niet
mijn nieuwste album te kopen:
DE LUCHTBEL VAN DE WAARHEID
Ligt nu voor in alle boekenwinkels



Byna alle inwoners van Droomland hebben nu een dubbelganger die alleen maar slechte eigenschappen heeft en -Scharmkeul- wordt genoemd. Om de uitbreiding van deze boosaardige wezens tegen te gaan, zullen onze vrienden proberen de 3-delige spiegel te breken.

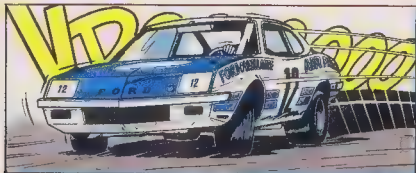
De 3-delige spiegel



MICHEL VAILLANT



J. GRATON



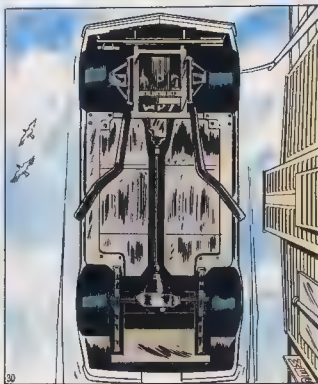
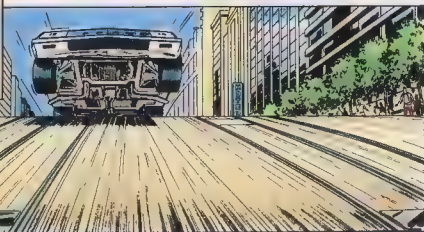
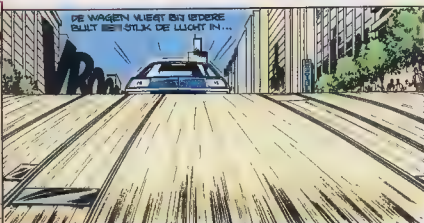
BRILLEND VERSCHIJNT DE
VAILLANT IN DE GROTE HOOFD-
STRAAT OP WEG
NAAR HET
HART VAN
DE
STAD...



...EN ZAAKT ONTSTELTENIS ONDER DE TALRIJKE TOESCHOUWERS...

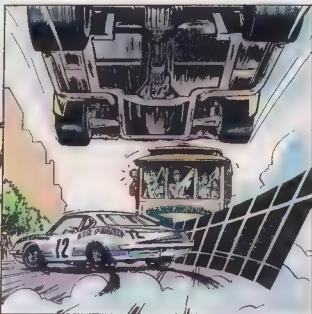
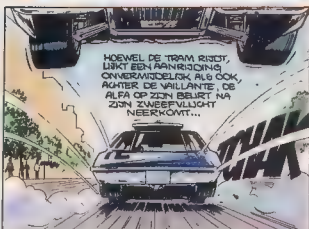
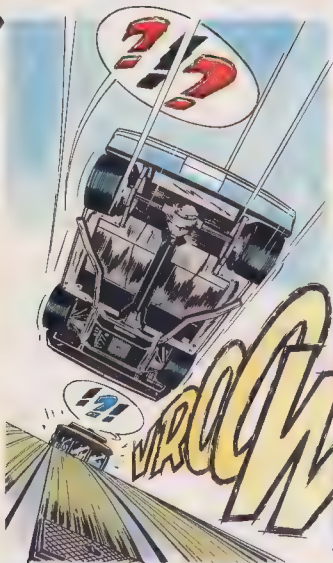
De driel van de Vaillante 12 kon zijn achtervolgers. Steve en Miguel niet van zich afschudden. Ze komen samen in San Francisco aan.

San Francisco Circus





Vergeet vooral niet
mijn nieuwste album te kopen!
HET GEHEIM VAN STEVE WARSON
Ligt nu voor in alle boekenwinkels!



TOENGA

E. AIDANS



De grote woede van de goden heeft de Ghroers van hun territorium verdreven. Dagen, weken, maanden dwaalden zij door onbekende gebieden en de angst is hun bestendige metgezel.



SLA OM

T.K.S



Ver over de bergen

Vergeet vooral niet
mijn nieuwste album te kopen!
VAN WOLVEN EN MENSEN
Ligt nu voor in alle boekenwinkels!

TOENGA SPRONG OM DE EERSTE YAK TE ONTWIKKEN, MAAR HIJ KON DE ANDERE NIET ONTKOMEN EN DIE HEEFT HEM EEN STOOT MET ZIJN HORENS GEGEVEN!

HIJ IS BEWULSTE-
LOOG!



KA-OEM EN EEN ANDERE JAGER ZULLEN TOENGA NAAR HET KAMP BRENGEN, WAAR HIJ VERZORD VAN WORDEN. DE ANDEREN GAAN DE YAKS VILLEN.

MAAR OP DAT MOMENT, IN HET KAMP...

DAAR! DRIE MANNEN!

DAT ZIJN GEEN GHMOERS!

ZE KOMEN RECHT HIER OP AF!



ALLEMAAL DE GROT IN! DAT ZIJN MACHTIGE KRIJGERS! ALS ZE ALS VRIENDEN KOMEN KUNNEN WE ZE HIER NIET TESENHOUWEN!



DE GHMOERS ZIJN DE GROT IN GEGAAN!

ZE ZIJN NOG LAFFER DAN BERGGETTEN! DIE THOLKS ZIJN GENOEG OM ZE TE DOEN RILLEN! HA! HA! HA!



DE THOLKS!! ZE HEBBEN HET KAMP VAN DE GHMOERS OVERVALLEN OMDAT ZE WISTEN DAT ONZE KRIJGERS ER NIET WAREN!

DAT IS KYORK MET ZIJN BROSERS! ZE ZIJN HEEL WREED! LATEN DE GOEDEN ONBESCHERMEN!



ZE ZULLEN ZICH NIET IN DE GROT WAGEN! ZE ZIJN BANG DAT ZE OVERVALLEN WORDEN!

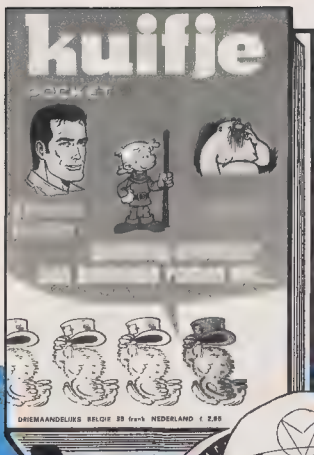


KYORK EN ZIJN BROSERS 'TRADEN' AL OP IN DE EPISODE 'WOLVEN EN MENSEN'.

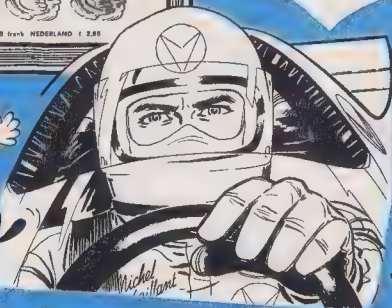
wordt vervolgd

KUIFJE-POCKET

9



DRIEMAANDELUX BELGIE 35 frank NEDERLAND 1,20



TEEN ROMAN VAN
RIK RINGERS!



AL je favoriete helden in complete
en denderende stripverhalen!
Die kans laat je toch niet
ontglippen en daarom NU naar
de boekhandelaar voor
je KUIFJE-POCKET nr. 9!

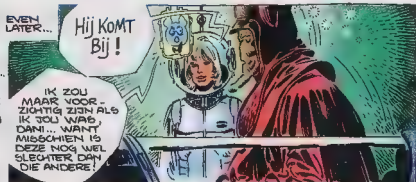




MAAK JE
MAAR GEEN ZOR-
GEN OVER DIE TWEE,
DANI... ZO ZIJN
WEL EEN TIJDJE
VERLAMD!

GOED
ZO ZOENG...
LET MAAR
GOED OP ZE
DAN KAN IK DE
ANDERE MA-
GISTER UIT ZIJN
WINTERSLAAP
PROBEREN
TE
HALEN!

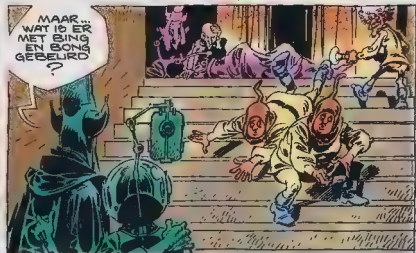
JE HOEFT
NIET BANG
TE ZIJN, DANI...
DAT MOET
DE ECHE MA-
GISTER ZIJN!
EN DAT WAS EEN
HEEL GOED
MENS!



EVEN
LATER...

Hij KOMT
Bij!

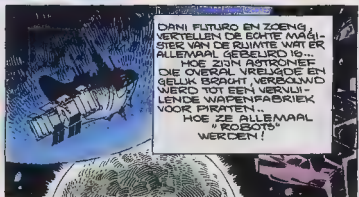
IK ZOU
MAAR VOOR-
ZICHTIG ZIJN ALS
IK JOU WAD,
DANI... WANT
MISSCHIEN IS
DEZE NOG WEL
SLECHTER DAN
DIE ANDERE!



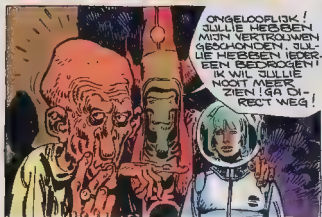
MAAR...
WAT IS ER
MET BING
EN BONG
GEBELRD
?



EN DIT TARIJ
MIJN TROUWSTE
MEDEWERKER,
MIJN RECHTER
HAND!... WAT DOE
JE DAAR MET
DE KLEREN
EN DAT
MASKER?



DANI FUTURO EN ZOENG
VERTELLEN DE ECHE MA-
GISTER VAN DE RUIMTE WAT ER
ALLEENMAAL GEBELRD IS...
HOE ZIJN ASTRONET
DIE OVERAL VREJGDE EN
GELUK BRACHT, VERBOUWD
WERD TOT EEN VERVIL-
LENDE WAPENFABRIEK
VOOR PIRATEN.
HOE ZE ALLEMAAL
"ROBOTS"
WERDEN!



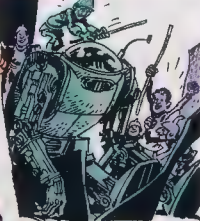
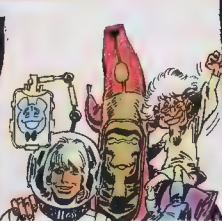
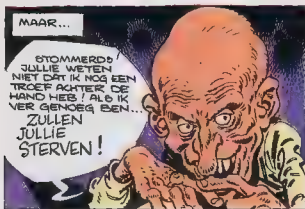
ONGELOOFLIJK!
JULLIE HEBBEN
MIJN VERTOLKEN
GESCHONDEN. JUL-
LIE HEBBEN IEDER
EEN BEDROGEN!
IK WIL JULLIE
NOOT MEER
ZIJN. I GA DI-
RECT WEG!



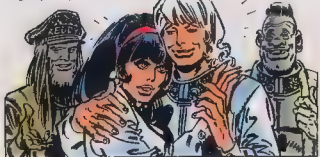
EVEN LATER WOR-
DEN DE DRIE VERRA-
DERD IN EEN SLOEP
WEGGESTUURD MET
VERBOD OM HET EEN
TIJDJE UIT TE HOUDEN.

De kleine handlangers van de Grote Ruimtetovenaar zijn v'lige schakeld. Dani kijkt nu de andere kant uit en is heel verast.

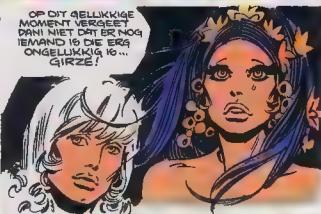
DE RUIMTE-TOVENAAR



...EN DANI FUTURO HEEFT ZIJN VRIENDEN
NU PAS ECHT TERUG-
GEVONDEN...



OP DIT GELUKKIGE
MOMENT VERGEET
DANI NIET DAT ER NOG
IEMAND IS DIE ER
ONGELUKKIG IS...
GIRZE!

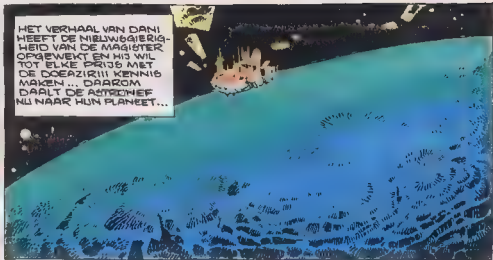




IK STUUR ER DIRECT EEN TOESTEL NAAR TOE OM TE ZIEN WAT VOOR VERVILJING HET IS... EN DAN ZIJLEN WE BEN TEGENGIF ZOEKEN, ZO DAT WE DE WOLKEN KUNNEN LATEN OPLOSSEN!



HET VERHAAL VAN DANI HEEFT DE NIJLWEGGERIGHEID VAN DE MAGISTER OPGEWEKT EN HIJ WIL TOT ELKE PRIJS MET DE DOEAZIRII KENNIS MAKEN... DAAROM DAALT DE ASTRONEF NU NAAR HUN PLANEEET...



JULIE ZIJLEN HET VAST HEEL LEUK VINDEN OM GIRZE TE ONTMOETEN... EN PRANSIBAR IS EEN HEEL MOOIE STAD!



DAARNA MOETEN WE ONZE ASTRONEF NAAR WEER OPZOEKEN DANI... IK HEB ER VEEL ZIN IN OM JE MET FLIPPEREN TE VERSLAAN!



EN WAT DOEN WE MET DEZE HOOP IJZER?

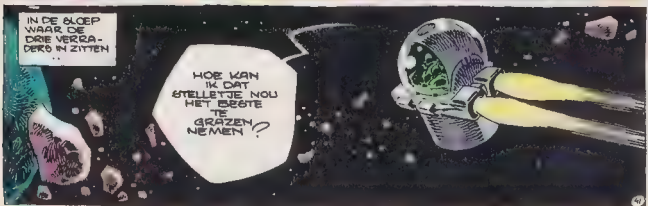
DIE ROBOT-OPZICHTERS ZIJN GEMAAKT DOOR DE DRIEGER. DE MAGISTER GAAT ZE AAN DE DOEAZIRII GEVEN, ZO DAT DIE ZE ZWAAR WERK KUNNEN LATEN DOEN... OP HET OGENBLIK ZIJN ZE HELEMAAL "DOOD"!

HELEMAAL "DOOD", DANI? ALLEMAAL?



IN DE SLOEP WAAR DE DRIE VERRADEREN IN ZITTEN...

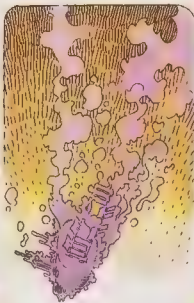
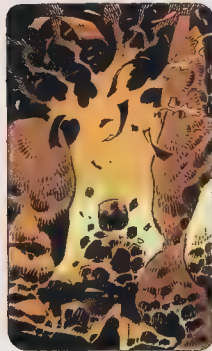
HOE KAN IK DAT STELLETJE NUU HET BESTE TE GRAZEN NEMEN?



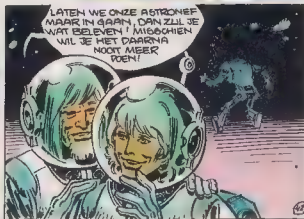
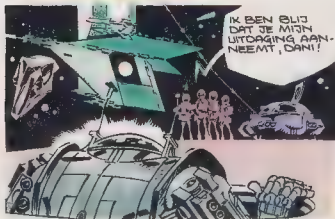
Vergeet vooral niet
mijn nieuwste album te kopen!
DE PLANEET DER VERSCHRIKKING
Ligt nu voor in alle boekwinkels!

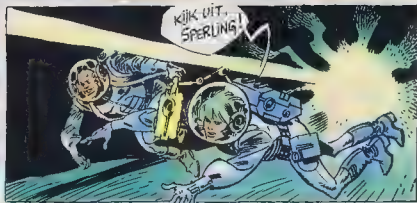
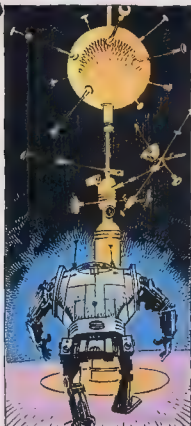


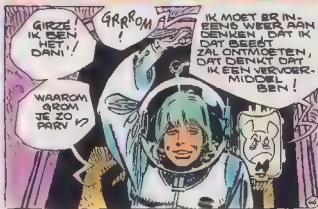
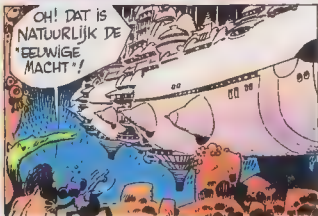
ZONDER DE ZWAARTEKRACHT - ANTENNES KAN DE ASTRONEF VAN DE MAGISTER ZICH NIET VERZETTEN TEGEN ZWAARTEKRACHT, DE ASTRONEF ZAL OP DE PLANEET TE PLETTER VALLEN.



OF HIJ ZAL RICHTING ZON GAAN, ZONDER ER IETS AAN TE KUNNEN DOEN!



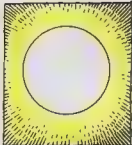
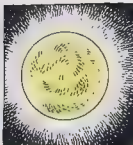
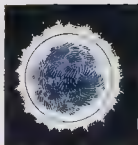






NIET LANG DAARNA WERDEN
ER VAN DE ASTRONEF VAN DE
MAGISTER EEN PAAR RAKET-
TEN NAAR DE ZON AFGEVUURD.

ZIJ HADDEN HET
"TEGENGIF" BIJ ZICH, DAT
DOOR EEN KETTINGREACTIE
DE VUILE WOLKEN
OM DE ZON
OPLOSTE!



EN ZO BLOEIDEN
DE DOEZAIRIII WEEER OP
EN WAREN WEEER EVEN
VROLIJK ALS VROEGER
...



EN WAT GEBEURDE ER MET DE
DIE VERZADERS? NA DAT ZE DE
KONTROLE OVER DE ROBOT-
REN HADDEN, KWAMEN ZE IE -
MAND TEGEN...

DE
RUIMTE-
PIRATEN

EN HET WERDEN WAS NIET
BEPALD VROLIJK!

GLIMMEN MOET
HET! WAT ZEGT U
ERVAN
BONNY?



ZELFS
BUCLIDES
IS HET
MET MI
EENS!

-X-A=E!

HÉ, HÉ!
KAPITEIN
PARDEC
HEEFT
GELIJK!



NA ZO'N LANGE GEDWONGEN TIJD VAN NIETSDOEN
WILDE DE MAGISTER DE GROTE "LICHTBEELDHOUD-
WER" DE RIJANTE GEBRUIKEN ALS EEN ENORM
ATELIËR... EN DAT DEED HIJ OOK, TERWIL DAN
RITURO EN ZIJN VRIENDEN EEN GROTE "LICHTZAK" BE-
NUTTEN OM ER EEN SPELLETJE TE SPELEN: DAT LEUKE,
SOMS GEVAARLIJKE SPEL "RIJANTEVOGEL"!



EINDE

NOB &
GARELZZA

ROODOOG

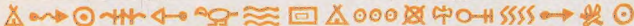
GORDON BESS



Vergeet vooral niet
mijn nieuwste album te kopen!

ROODOOG

Ligt nu voor in
alle boekenwinkels!



Volgend nummer,
dat is 4, wordt sensationeel!
En niet alleen omdat het toch maar
het enige nummer 4 van het jaar is...
Née, het komt omdat al je vedetten weer hun
beste nummerje weggeven!
KUIJJE, SIMON VAN DE RIVIER, ROBIN
HOED, RIK RINGERS, LUC ORIENT, TOENGA
en... ons aller DOMMEL!
Bestel dus nummer 4 alvast NU!



TON en TINNEKE



LEUK IDEE, MAAR VOOR ONS
IS DEZE AFDALING NIET
GESCHIKT, TON !...



VOOR JOU MISSCHIEEN! IK VIND HEM JUUST
GROOTS!...

GROOTS MISSCHIEN
VEL, MAAR ZIE JE, HET..



IK ZAL JOU EENS HAARFIJN BEWIJZEN
DAT "ONMOGELIJK" NIET BESTAAT!



MAAR TON,
ZO BREEK
JE JE...

TUTUTUTUTUT! JE VER-
GEET DAT WAAR SOMMIGEN
STUNTELEN, ANDEREN KUN-
NEN SCHITTEREN!...



MAAR LUISTER
NOW TOCH, HET
GAAT NIET OM..

...EN IK BEHOOR TOT
DIE ANDEREN! DE
GROETEN!



AI AI! HAD-IE ME NOU
MAAR LATEN LITSPREKEN!



ONTKEN MAAR NIET
DAT JE WIST DAT HET
EEN SKIEPRINGSCHANS
WAS!!!

MAAR DAT PRO-
BEERDE IK JE NU
TWIST DE HELE TIJD
UIT TE LEGGEN!!

